

第1学年A組 英語科授業案

公開 I 1 A 教室
授業者 神谷 崇仁

1 単元 *Nori* Mission to the World (This Is My Life)

2 単元の構想

(1) 本単元で目ざす子どもの姿

海苔の代わりに大豆シートを使ったおにぎりに出会った子どもは、外国の人の海苔の印象に興味をもつ。海苔を知らない外国の人に、そのよさを伝えたいと考える子どもは、海苔のヘルシーさや日本食との関わり、アレンジのしやすさを紹介する。子どもは、食文化の違いがあっても、日本のもののよさを理解してもらえることに気づく

(2) 本単元で伸ばしたい力

子どもは、前単元をとおして、抹茶がもつ伝統や製法へのこだわりなど、日本特有のもののよさに気づき、自文化理解力を伸張させた。また、わかりやすい紹介へと改善していく中で、相手意識をもつことの大切さに気づき、戦術的対応力を伸張させた。

本単元では、海苔の紹介をとおして、海藻を食品ととらえる日本の食文化と、そうではない外国の食文化の違いに気づくことができるようにする。海苔をアピールするために外国の人に紹介する際には、表情や身振り手振りなど、相手に興味をもたせるための紹介方法の工夫について考えることで、戦術的対応力を伸張する。海苔の印象について聞き取りを行う際には、疑問詞を用いて質問を行うことで、英語活用力を伸張する。海苔についての追究を行う際には、海藻を食品として扱うことが世界では珍しい食文化であることに気づくことで、自文化理解力を伸張すると同時に、世界には様々な食文化が存在し、違いがあることに気づくことで、異文化受容力を伸張する。

(3) はたらきかけと「学んだこと」を行動につなげる子どもの姿

PROSPECTの段階では、アメリカの、海苔の代わりに大豆シートで作られたおにぎりを提示する。海苔の代わりに大豆シートを使う理由を明らかにしたくなった子どもは、海苔を外国の人に紹介し、海苔の印象について聞く計画を立てる。

PROGRESSの段階では、外国の人の海苔の印象を明らかにしたいと考える子どもに、外国の人に海苔を紹介し、海苔の印象を聞く場を用意する。子どもは、外国の人は海藻である海苔を食べることに抵抗感があることに気づく。外国の人はどのようにすれば海苔に興味をもつようになるかを明らかにしたいと考える子どもに、外国の人が食べ物に何を求めているのかを明らかにしなければならないという考えをもつIMを意見交流で指名し、海苔のよさを具体的にすることの大切さに焦点化する。興味をもたせるには、外国の人が、黒色や海藻であるがゆえに抵抗のある海苔を、よいものと捉えなければいけないと気づいた子どもは、外国の人にとっての海苔のよさを具体的にしようと調べ始める。

PROCEEDの段階では、子どもは、外国の人にとっての海苔のよさを具体的にし、ヘルシーさや、日本食との関わり、アレンジのしやすさについて紹介する。外国の人が海苔のよさに気づくかを確認めたいと考える子どもに、海苔を知らない外国の人に、アピールする場を用意する。外国の人に海苔のよさを伝え、食文化の違いがあっても日本のもののよさを理解してもらえることに気づいた子どもは、世界の中には他にどのような文化の違いがあるのか考え、調べ始める。

3 前時までの追究

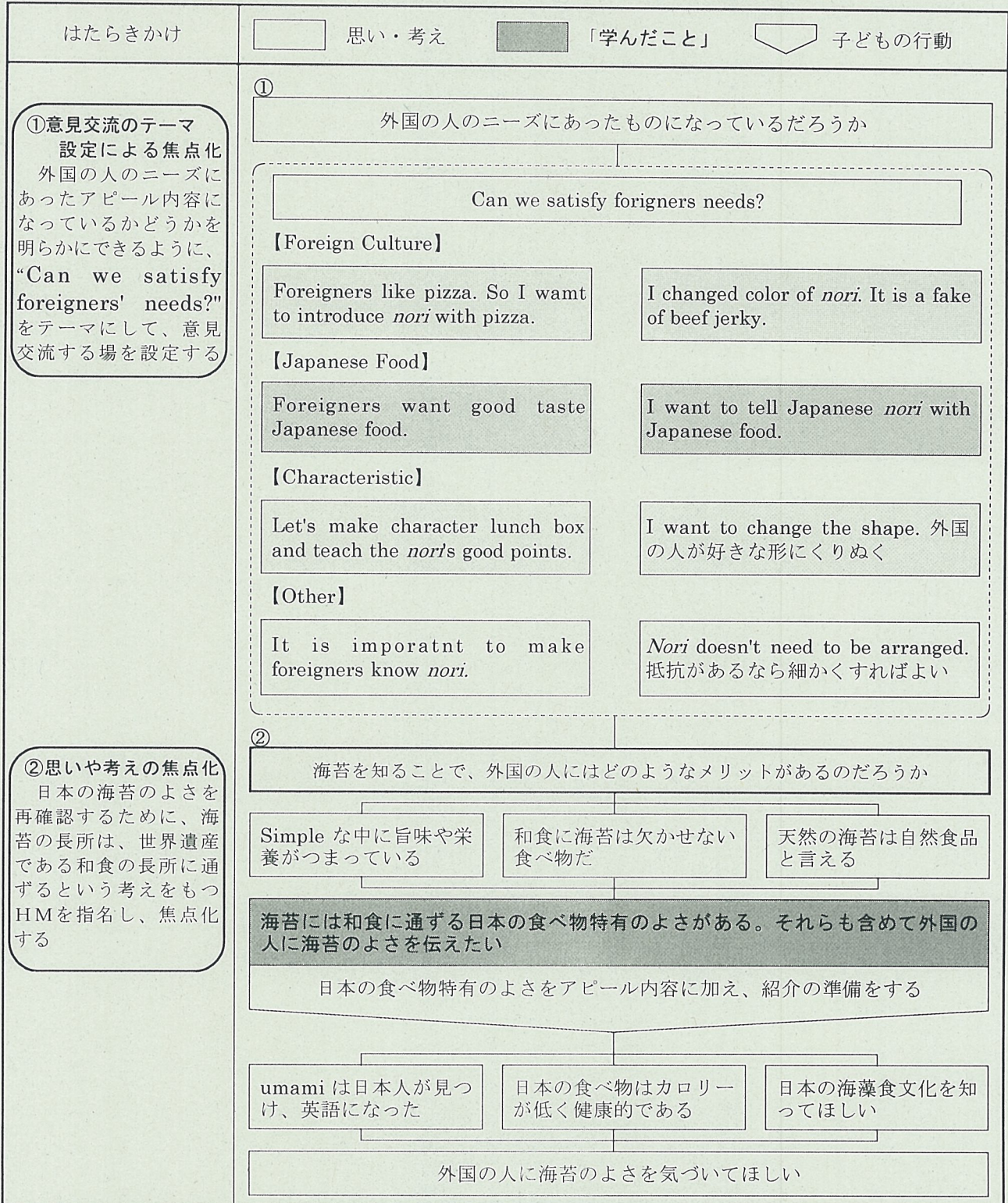
教 卓

1 AY	21 AR	8 KS	28 TS	15 HS	35 NA
I want foreigners to know the differences of the nutrition between <i>nori</i> and soybean sheets. タンパク質とビタミンが豊富。	I will introduce <i>nori</i> with foreign food. アメリカンドッグにパリパリ感をつけるために、最後に海苔をふる。新感覚と言える。	Arrangement of <i>nori</i> is necessary. 海苔はどんどんアレンジして世界に広めるべき。たくさんアレンジしたものをつくとよい。ふりかけはよい。	I want to make something. アメリカだったらパーティーやバーベキューなどが多いから、そこで出せるレシピを考えたい。	I am interested in <i>nori</i> flakes. のりフレークは、なんにでも合うと言われているから。	Arrangement of <i>nori</i> is good, but I disagree to change the color of <i>nori</i> . 外国人の好きなものに合わせると、確かに食べやすくなる。
2 IM	22 IsA	9 SS	29 TR	16 MT	36 HM
I want to tell <i>nori</i> as a Japanese food. So I want to tell <i>onigiri</i> is good. 日本の海苔をそのまま日本人がいつも接しているもので伝えたい。	It is good to introduce <i>nori</i> with Americans' favorite food. 海苔の風味や食感を生かした料理を紹介できるとよい。	We can introduce <i>nori</i> as furikake. 外国でふりかけが人気なのを知ったので、ふりかけをとおして海苔について知ってもらいたい。	I want to make <i>nori</i> pizza. のりのピザをつくって紹介したい。外国で人気のピザに海苔を細かくトッピングすればおいしそうに見える。	I was surprised at IS's red <i>nori</i> . 赤い海苔に驚いた。	I think <i>nori</i> is healthy and it has umami. 自然の恵みに着色料などで人工的に手を加えるのはよくない。海苔のよさは世界遺産である和食のよさだ。
3 IS	23 ImA	10 SR	30 TjM	17 YA	37 FN
I changed color of <i>nori</i> . It is a fake of beef jerky. 海苔に味がしないし、においもよくなかった。一言で言えばまずい。改良したい。	I thought if we make something for foreigners, they will eat it. I will put <i>nori</i> on rice.	It is important to introduce <i>nori</i> with what foreigners like. 海苔を動物のかたちに切って興味をもってもらおうと考えた。	Red <i>nori</i> looked great, but it didn't taste good. 食紅海苔はすごいと思ったが、まずかった。黒いままがよい。ふりかけはどうか。	I researched the taste of red <i>nori</i> . The taste is important. 味付けにすれば人気が出るかもしれない。	<i>Ajitsuke nori</i> is good. <i>Yaki nori</i> doesn't have the taste. そのままの海苔を紹介しても伝わらないかもしれない。
4 IY	24 UK	11 TK	31 TkM	18 YR	38 YN
The taste of <i>nori</i> is the foreigners' needs. 海苔のふりかけは、少し緑っぽくて、海苔の味がしっかりしたからよいと思った。	We can tell foreign people <i>nori</i> through Japanese dishes. 外国で人気のある日本食で海苔を伝えるのが効果的である。すしやのり弁がよい。	I want to show <i>Tonari no Totoro</i> rice ball. マンガが外国で人気なので、人気のキャラクターのおにぎりを紹介したい。	There are many ideas. フランクフルトとかホットドッグとか、食紅海苔など、みんなよく考えられると思う。海苔を気づかれないようにこっそり入れる。	I should find something matching <i>nori</i> . For example, potato chips and rice balls. 特にパリパリ感が大切。	I want to change the shape. 折り紙などをくりぬく機械で、外国の人が好きなかたちにくりぬいて、それに興味をもってもらいたい。
5 OiK	25 EM	12 NM	32 NY	19 YH	39 MS
I think IS's <i>nori</i> has some good points. においをおさえるために一度焼くとよい。	To be accepted easily is the most important. アメリカで多そうなパーティーのオードブルとして、ちくわ巻きを提案したい。	Red colored <i>nori</i> was not good. 食紅をつけた海苔は、見た目も味もだめなので、外国の人には食べさせない方がよい。	Arranging <i>nori</i> is a good idea. 意見を聞いたり試食したりして、海苔をアレンジするのもよいと思った。日本のよいところを残したい	It is important to make foreigners know <i>nori</i> . 海苔の味よりも、まず知ってもらうことが大切。知ってもらうためのものを作る。	Foreigners want good taste Japanese food. 納豆のねばねぼとだしの香りが外国の人にうけると考えている。
6 OT	26 KN	13 NR	33 NK	20 YD	40 YM
Red colored <i>nori</i> was not good. 赤い海苔は生臭かったが、焼けばなんとかなると思った。	<i>Nori</i> is crispy. It is important. I want to arrange the color. 色を変えるのが難しかったら、小さく刻むのがよい。ちらしずしはどうか。	Red <i>nori</i> is interesting. 赤色の海苔を見て驚いた。やはり、海苔はそのままのものを伝えるのが大切。キャラクターのパッケージがよい。	It is good to arrange with foreign food. 仲間のつくったアメリカンドッグがおいしかった。もともと外国にある食べ物に合わせるのがよい。	I want to make teriyaki chicken burgers with <i>nori</i> . I will mix the meat with sliced <i>nori</i> .	<i>Nori</i> doesn't need to be arranged. 海苔をそのまま出して抵抗があるなら細かくすればよい。
7 OkK	27 SH	14 FK	34 NY	Can we satisfy foreigners' needs?	
Let's make character lunch box and teach the <i>nori</i> 's good points. キャラクター弁当には海苔が必須。	It is good to introduce Japanese <i>nori</i> itself. 人工的でない程度に色を変えた	Foreigners like pizza. So I want to introduce <i>nori</i> with pizza. しょうゆやみそなど、日本の調味料で味付けするとよい。	I want to tell Japanese <i>nori</i> with Japanese food. 日本食は外国で人気なので、日本食とともに海苔を勧めたい。すしがよいと思う。	Foreign Culture	
				Japanese Food	
				Characteristic	
				Other	
				注目生徒	

4 本時の構想 (10/12)

海苔の代わりに大豆シートを使ったアメリカのおにぎりに出会った子どもは、外国の人の海苔に対する考え方に興味をもった。そして、日本語学校で学ぶ外国の学生に海苔を紹介し、海苔の印象について聞いた。子どもは、海苔のような海藻を食品として見ておらず、黒い食べ物に対して嫌悪感がある外国の人に、海苔のよさを伝えたいと考え始めた。

本時は、外国の人のニーズにあったアピール内容になっているかどうかを明らかにしたいと考える子どもに、“Can we satisfy foreigners' needs?”をテーマにして、意見交流を行う場を設定する。意見交流では、ニーズに応えるために、Foreign Cultureに適応させる、Japanese Foodを発信する、海苔のCharacteristicを生かす、などの視点から意見が出される。海苔を知ること、外国の人にどのようなメリットがあるのかを明らかにしたいと考える子どもに、UmamiやNaturalなど、海苔の長所は、世界遺産である和食の長所に通ずるという考えをもつHMを指名し、焦点化する。子どもは、日本の海苔のよさを再確認し、アピール内容にそれらも含めて紹介の準備を進めていく。



段階	主なはたらきかけ	□ 思い・考え	■ 学んだこと	◇ 子どもの行動	英語科で重視する力		
PROSPECT	<p>○ 具体物の提示が低く、外国人の気配がアメリカの海苔の代わりで、大豆シートを作らざるに提示する</p>	抹茶のような世界に伝えるべき日本の文化について考えたい		英語を使って自分の考えを外国の人に伝えたい	<p>☆ 自文化理解力 ・海苔を食べる日本の食文化のよさに気づく</p> <p>☆ 英語活用力 ・海苔の紹介に役立つ表現をEBにまとめるようにする</p>		
		なぜ海苔の代わりに大豆シートを使うのだろう 1~2時		シートはカラフルで見た目がよいから		海苔のほうが風味があるのにおかしい	海苔が嫌いなのかもしれない
		大豆シートはカラフルだが、海苔のほうが味が濃く、食感もよい。外国の人は海苔に対してよい印象をもっていないのだろうか		海苔を外国の人に紹介し、海苔の印象について聞く 3時~7時			
PROGRESS	<p>○ 人との出会いの場を設定する</p> <p>○ 思いや考えの焦点化</p>	外国の人は海苔を知っているのだろうか	海苔とシートを食べ比べてもらいたい	海苔に嫌なところがあるのか聞きたい	<p>☆ 英語活用力 ・疑問詞を使って外国の人に海苔の印象について聞く</p> <p>☆ 異文化受容力 ・外国の人の海苔に対する考えを明らかにする</p>		
		seaweed には食品のイメージがない	海苔のよさを知る外国の人もいる	黒い食べ物に嫌悪感があるようだ			
		たくさんの外国の人に海苔のよさを知ってもらいたい		細かく刻んだり、隠したりすればよい		どうしたら海苔のよさを伝えられるか	無理に押しつけなくてもよい
PROCEED	<p>○ 意見交流のテーマ設定</p> <p>○ 人との出会いの場を設定する</p>	興味をもたせるには、外国の人が海苔をよいものと捉えなければいけない。外国の人にとっての海苔のよさを具体的に伝えたい		外国の人にとっての海苔のよさを具体的にし、伝える 8時~12時 (本時10)	<p>☆ 異文化受容力 ・外国の人の食文化を理解し、その食生活に合わせた海苔のアレンジを考える</p> <p>☆ 異文化受容力 ・食文化の違いに興味をもつ</p>		
		抹茶のようにお菓子にするのはどうか	黒色がだめなら赤色にしてみればよい	外国の物に合わせて紹介したい			
		Simple な中に旨味や栄養分がある	和食に海苔は欠かせない食べ物だ	天然の海苔は自然食品と言える			
		umami は日本人が見つけ英語になった	日本の食べ物カロリーが低く健康的	日本の海藻食文化を知ってほしい			
		食文化の違いがあっても、外国の人に海苔のよさを理解してもらえた。文化の違いは、理解し合うことができるのだ		世界の文化の違いについて考える			
		クジラやイルカを食べる食文化が批判を受けるのはなぜか	苦手なピータンを好きになるために、そのよさを調べてみたい				